

F O A I E

пентрѣ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ,

№. 4.

Duminescá 26. Januarie.

1841.

MIXAÏL V. BITEAZDÏ.

A domnit dela 1592—1601.

(Капет).

Ла 21 Мартіе 1599, Сіцісмѣнд Баторі іар а ешит дін адмістраціа Трансилваніеі ші а днкрѣдінгат'о вѣрѣлѣ съѣ Кардіналѣлѣ Andreac Баторі, съѣтѣндѣл ка съ се деа съѣт протекціа Сълтапѣлѣ. Ноѣл принц а къѣтат паче ші пріетешѣт ла пѣтеріме вечіне, дар нікърі п'а гѣсѣт. Дѣпъ ніѣе негоціаціі де доѣ лѣні, а днкрѣіат къ Міхаіл ѣн трактат де аліандѣ дефенсівѣ а кърѣіа копріндере ера ка: Кардіналѣл ка съ пѣ се деѣгнѣ де днкрѣратѣл, чі съ поарте дін тоате пѣтеріме рѣсвоіѣ днпротіва Тѣрчілор. Фіінд къ Andreac Баторі ера пріетен маі тѣлт къ дѣншіі де кът къ днкрѣратѣл, ші фіінд къ с'аѣ днѣелес днпреѣнѣ къ Іереміе Мовілѣл приндѣл Молдовіі ка съ детронеѣе не Міхаіл а фѣкѣт план ка съ апѣче ел днпінте; съ копрінѣ Трансилваніа ші Молдова ші съ днтемееѣе ѣн стат пѣтернік ромѣлеск. Спре ачест сѣѣршіт а тріміс ла днкрѣратѣл Рѣдолф ші а черѣт вое ка съ інтре дн Трансилваніа ші съ педенсеаскѣ не Кардіналѣл ка не ѣпѣл че есте пріетен ал Тѣрчілор; а тріміс не ѣрѣт солі ші ла

Сѣлтапѣл днкрѣдінѣндѣл къ ел і се съпѣне ші дн плѣтеѣе тріѣѣтѣл леѣіт, нѣмаі съл днѣѣѣе а мерѣе дн Трансилваніа днпротіва лѣі Andrei Баторі каре есте аліат къ днкрѣратѣл Рѣдолф.

Ла 15 Октомѣріе 1599, Міхаіл а порніт оѣіріме сале ші а треѣт дн Трансилваніа не ла Брашов. Аічі прінтр'о прокламаціе а фѣкѣт къпоскът скопѣл інтрѣрі сале днтр'ачеа царѣ; къѣре ачѣста а кіемат ла арме ші не Съкѣі, фѣгѣѣндѣле деосевіге дрепѣтѣрі. Ла 28 Окт. 1599 с'а фѣкѣт ѣѣѣліа ла Шелімеѣѣр апроане де Сівііѣ. Ромѣніі се пѣртарѣ къ ѣѣѣѣіе ка тот'аѣна, аѣ німічіт тоатѣ арміа трансилванѣ ші ла 1 Ноетѣріе 1599, Міхаіл а інтрат къ тріѣтѣ дн Бѣлград. Кардіналѣл, ѣѣѣнд къ а піерѣѣт ѣѣѣліа, а ѣрѣт съ треакѣ песте нѣѣѣі дн Полоніа, дар с'а оторѣѣт ші капѣл съѣ с'а дѣс ла Міхаіл, каре кънд 'ла ѣѣѣѣт, кълакѣрѣніме дн окі а стрігат: съѣракѣл Попа! съѣракѣл Попа!

Дѣпѣ че а копрінс Трансилваніа ші а прііміт жѣрѣтѣнтѣл де крѣдінѣѣ де ла лѣкѣиторі, а тріміс ѣн сол ла днкрѣратѣл черѣнд ка, не лѣнѣѣ ѣн тріѣѣт къѣііноѣс, съі асіѣѣреѣе адміністраціа ачеліі ѣѣрі. Фіінд къ респѣнсел днкрѣратѣлѣі пѣ ера хоѣ

тържтор, а дпченѣт а негодіа кѣ Поарта отоманѣ дп прічіна ачеаста. Фѣр'а ащента респѣс хотѣржтор ші дела о парте ші дела алта, ла 6 Маіѣ 1600, а порпѣт дела Бѣлград кѣ арміа с'а дп Молдова ка сѣ ші рѣсѣне деспре врѣжманѣл сѣѣ Іереміе Мовіѣл ла каре фѣісерѣ тоѣ новілії петѣлѣзміѣ діп Трансілваніа; дар скопѣл сѣѣ ера ка сѣ дптрѣпезе ші ачеа царѣ кѣ Ротѣніа ші Трансілваніа. Кѣ тоате кѣ Іереміе Мовіѣл ера ажѣтат де Полоніа, Міхаіѣл 'ла вірѣіт ла Сѣчеава, ла Хотін ші 'ла сіліт сѣ фѣгѣ дп Полоніа. Пе зрѣѣ лѣсѣнд о арміе де обсерваціе деспре партеа ачеа, а іптрат дп Іанш кѣ помпѣ ші воеріі Молдовіі іаѣ жѣрат кредіѣгѣ ші сѣпѣере.

Дадатѣ дѣѣ іспрѣвіѣ ачесте, Міхаіѣл орѣндѣнд тревіѣ адміністратіеі Молдовіі, с'а дпторс іар ла Бѣлград дп Трансілваніа. Де аічі а тріміс дп граѣѣ солі атѣт ла дппѣратѣл Рѣдолф кѣт ші ла Сѣлтапѣл фѣкѣндѣѣ кѣпоскѣѣтѣ пѣза с'а копрінде ре ші черѣнд дела зпѣл ші дела алтѣл асіѣраре петрѣ стѣпѣніреа еі. Рѣдолф дѣпѣ тѣлте негодіадіі а тріміс дп сѣѣршіт зп сол ка сѣ і адѣкѣ воа ші дрепѣл де а стѣпѣні дѣрїѣ копрінсе ка васал дппѣрѣтеск; дар Сѣлтапѣл с'а арѣтат ші маі аплекат кѣтре дѣпсѣл, а тріміс пѣ зп Агѣ кѣ ферман, стеаг ші савіе; Міхаіѣл іа ешіт дпаште пѣпѣ ла Брашов, а прііміт ферманѣл, а сѣрѣтат стеагѣл ші а дпчїнс савіа. Комісаріі дппѣрѣтѣщї фѣкѣндѣї петрѣ ачеаста обсерваціі, ел ле а рѣспѣс, кѣ етікета діпломатїкѣ а черѣт ка сѣ пріітеаскѣ кѣ кїпѣл ачела лѣкрѣрїѣ трімісе де Сѣлтапѣл; кѣ тоате ачестеа, ел ва рѣшѣнеа петрѣ тот-

д'аѣпа кредіпчос дппѣратѣлѣ, дака дї ва асіѣгѣра адміністратіа а кѣтетреле прїнципателе.

Дар кѣнд Міхаіѣл се кредеа дп зенїтѣл славіі сале, ші се дптіѣла прїнѣ а трѣі дѣрї; кѣнд се пѣтеа де тоѣ Ротѣніі Александрѣ Мачедон ші дореа сѣ прегѣтеаскѣ петрѣ дѣпшї о солрѣтѣ маі бѣпѣ, ші кѣнд дпсѣршіт дпкїпѣзіа дп капѣл сѣѣ алте планѣрї де а копрінде Полоніа ші Ѣнгарїа ші де а дптемеїа зп Рїгат ротѣнеспк пѣтерпїк, деодатѣ с'а помепїт кѣ се грѣтѣдеск асѣпра лѣі непорочїрї де тоате пѣрѣдіѣ. Новілії діп Трансілваніа пѣ пѣтеа сѣѣерї гѣверѣл лѣі Міхаіѣл, ші де ачеса аѣ рѣгат пе Сїсіемѣнд Баторї каре се а фла дп Полоніа, ка кѣ ажѣтоаре де аколо сѣ віе ка сѣ'а гонескѣ. Тот деодатѣ аѣ рѣгат ші пе Рїга Полонїеі ка сѣ ажѣте лѣі Іереміе Мовіѣл спре а гонї трѣпеле ротѣпѣщї діп Молдова. Дпчепѣндѣсе револѣціа дп Трансілваніа, Міхаіѣл с'а дппротівїт кѣ тоатѣ вітежіа с'а, дар дп бѣтѣліа че с'а фѣкѣт ла Холт-Мѣрѣш дп 18 Септ. 1600, 'ла пѣрѣсіт порочїреа ші с'а вірѣіт. Кѣнд сѣкотеа сѣ факѣ алтѣ прегѣтірї спре а'шї дпдрепта нїердерїѣ, іа венїт весте кѣ ші Іереміе Мовіѣл кѣ арміе полонезѣ а іптрат дп Молдова. Міхаіѣл а алергат ка сѣ ѳ скане; ші а дсволтат аколо тот талантѣл сѣѣ де вітеаз, дар дп задар; кѣчї с'а вірѣіт дп маі тѣлте локѣрї. Атѣпчї Замѣїскї генералѣл полонез ші кѣ Іереміе Мовіѣл а іптрат дп Ротѣніа ші ащезат дп сказп пе Сїмеон Мовіѣл фрателе лѣі Іереміе. Арміа молдовеапѣ ші полонезѣ аѣ слейт дара Ротѣнеаскѣ пѣпѣ кѣнд фразїі Бѣзедїі, пе маі пѣтѣнд сѣѣерї тіранїїѣ лор, аѣ рїдікат дара дп пічоаре, ші дѣпѣ че леаѣ бѣтѣт

грозав ла рѣѣл пѣмѣт де атѣнчѣ Кѣката, леаѣ ронѣт дн Молдова.

Дн асвѣл де дмпрежърѣрѣ стрѣмторѣ-тоаре Мѣхаѣл п'а цѣѣт кѣм съ шѣ ажѣте алтѣел, декѣт съ се арѣнче дн враѣеле дмпѣратѣлѣ Рѣдолоѣ. Лѣжнд аша дар кѣ сѣне не вѣтрѣнѣл Бан Мѣхалчеа, а плекат дн Боѣмѣа. Ла 25 Декѣмвѣрѣе 1600, а ажѣнс ла Вѣена, дар кавалеле шѣ интѣрѣцѣле врѣжмашѣлор съ 'лаѣ опрѣт ачѣ шѣ пѣ 'лаѣ лѣзат съ теаргѣ маѣ департе, шѣ авѣа ла 23 Мартѣе 1601 а ажѣнс дн Прага ла дмпѣратѣл. Дрептатеа прѣчѣнѣе сале а дн-фѣцѣншато аша де вѣне, дн кѣкт Рѣдолоѣ 'ѣа фѣгѣдѣѣт кѣ ва лѣа де неваѣтѣ не фата лѣѣ; кѣтре ачеаста 'ла дн сърѣчѣнат ка дѣн презѣнѣ кѣ Баѣста Цѣнералѣл дмпѣрѣтѣск съ теаргѣ съ стѣлгѣ Трансѣлванѣа дѣн пѣжѣнѣле лѣѣ Сѣцѣсѣнѣнд; афарѣ де ачеаста 'ѣа дат пѣсте 100,000 галвѣнѣ пѣнтрѣ кѣел-тѣелѣ рѣсѣвоѣлѣѣ, шѣ 'ѣа дн крѣдѣнѣдат ад-мѣнѣстраѣа Трансѣлванѣеѣ дѣнѣ че се ва вопрѣнде.

Мѣхаѣл днѣкѣ дѣнѣ дрѣм а скрѣс бое-рѣлор дѣн Рѣмѣнѣа ка съ вѣе ла дѣнѣл дн Ѣнгарѣа. Цѣнералѣѣ съѣ Баба, Новак шѣ Дѣлѣ-Маркѣ аѣ стрѣнѣс арѣмѣе шѣ аѣ пѣтрѣнс дн граѣв ла дѣнѣл. Дѣнѣ ачеаста зпѣндѣсе Мѣхаѣл кѣ Баѣста Цѣнералѣл дмпѣрѣтѣск аѣ интрат дн Трансѣлванѣа. Ла 3 Август 1601 с'а фѣкѣт о вѣтѣлѣе грозаѣѣ. Мѣхаѣл с'а пѣртат кѣ о вѣтежѣе рарѣ шѣ а пѣмѣчѣт тоатѣ арѣмѣа трансѣлвѣ-неанѣ, дн кѣкт Сѣцѣсѣнѣнд Баторѣ а фост еѣлѣт съ фѣгѣ дн Молдова ла прѣѣтѣнѣл съѣ Ieremie Movilѣ. Аколо а дѣс прѣнѣшѣ шѣ не Флорѣка неваѣта лѣѣ Мѣхаѣл шѣ не Петрашкѣ фѣл лѣѣ, не каре 'ѣа трѣмѣс маѣ не зрѣт ла Канѣл тѣтѣрѣск.

Дѣнѣ вѣрѣнѣнда ачеаста стрѣлѣчѣтѣ, Мѣхаѣл а лѣзат Трансѣлванѣа дѣн поѣ; де аѣчѣ сокѣтеа съ треакѣ дн Рѣмѣнѣа шѣ не зрѣтѣ дн Молдова, шѣ ѣар съ знеаскѣ кѣкте треле прѣнѣцѣпатееле съѣт сѣнтрѣл съѣ. Дар дн тре дѣнѣл шѣ дн тре Баѣста ера о врѣжѣтѣнѣе веке сѣтѣнатѣ маѣ дѣмѣлѣт де новѣлѣѣ дѣн Трансѣлванѣа, шѣ ачеаста а адѣс дн мортѣнѣт не Мѣхаѣл дѣн презѣнѣ кѣ планѣрѣле сале челе марѣ. Баѣста пѣ пѣтеа мѣстѣѣ кѣ дмпѣратѣл а дат адмѣнѣ-страѣа Трансѣлванѣеѣ лѣѣ Мѣхаѣл; де ачеа а хотѣрѣжѣт съ л омоаре шѣ не зрѣтѣ съ скоаѣѣ скрѣсѣорѣ мѣнѣчѣноасе кѣ каре съ се десѣвоѣвѣѣдеаскѣ дн аѣнѣтеа дмпѣратѣлѣѣ арѣтѣнѣндѣѣ кѣ а врѣт съ се аѣѣеѣе кѣ Тѣрѣчѣѣ.

Ла 18 Август 1601, фѣнд сѣнѣгѣр дн корт, не кѣмпѣл Тѣрѣчѣѣ знде ера лагѣрѣл, с'а номѣнѣт деодатѣ дн кѣнѣжѣрат де 300 зчѣганѣѣ командѣѣѣѣ де зн Капѣтан анѣме Iakov de Беаѣрѣ. Мѣхаѣл а кѣноскѣт пѣ-маѣ де кѣкт кѣѣѣтѣл лор; а трас савѣа ка съ лѣвеаскѣ не Кѣпѣтанѣл шѣ а стрѣгат не оамѣнѣѣ съѣ. Пѣлѣ съ аѣлерѣѣе аѣѣѣѣа, Кѣпѣтанѣл 'ѣа дн пѣлѣнѣтат о сѣлѣѣѣ дн коаѣте; зн зчѣганѣш 'ла дн пѣнѣшкѣат дн тѣ-на стѣнѣгѣ кѣ каре ера обѣчѣнѣт а пѣрта савѣа шѣ алтѣл 'ѣа тѣѣат капѣл. Трѣнѣл съѣ с'а дн грѣнат маѣ тѣрѣѣѣ ла Бѣлград дн вѣсерѣка фѣкѣтѣ де ел; ѣар капѣл с'а адѣс де сорѣса Кѣасна шѣ с'а дн грѣнат ла тѣнѣѣстѣреа Деалѣлѣѣ дѣла Тѣрѣговѣѣѣе. Баѣста шѣ новѣлѣѣтеа зпѣгѣреаскѣ а отѣрѣжѣт шѣ не вѣтрѣнѣл Бан Мѣхалчеа, товарѣ-шѣл чел недѣспѣрѣдѣт ла тоате лѣкѣрѣрѣле челе марѣ а ле лѣѣ Мѣхаѣл, Боерѣѣ шѣ чѣѣмалѣѣ Рѣмѣнѣѣ вреа съ рѣсѣзѣне тоартеа вѣтеаѣлѣѣѣ лор прѣнѣд, дар Мѣхаѣл пѣмаѣ ера ка съѣ komandezе, шѣ аша кѣ лакрѣ-

ниле дн окї аѣ пѣрѣсїт Трансїлванїа шї
с'аѣ диторс дн патрїа мор.

КЪЦЕТЕ DE ІАРНА.

Пе сѣпт вѣтрѣнїи копачї, пе кѣрареа
Тѣмпей, петречеам еѣ дитр'о сеарѣ де
їарнѣ, днкїс дн мїне шї посоморѣт, рї-
дїкѣндѣ'мї кѣте одатѣ трїста кѣзѣтѣрѣ
дела пѣтѣнт асѣпра лѣдїтелѣи шес цѣр-
тѣрїт де репеделе Олт, ал кѣрѣи ѣнде лїм-
пезї дн ачест ал апѣлїи тїмпн кѣрг стрѣм-
торате де днтѣртѣрїтел зїд формат дїп
еле днсѣш. Тоате днтпрецїзр'їтї ера лї-
пїцїте, патѣра акоперїтѣ дн вештѣнтѣл
морѣнтѣлї, черїѣл днвѣлїт кѣ днтѣне-
кошїи пѣорї де зѣпаѣѣ, шї фїорїле крївѣ-
цѣлї стрѣвѣтѣа тот трѣнѣл. Мї се пѣ-
реа кѣ тѣ афлѣ днтр'їн цїптірїт, тѣфеле
мї се арѣта ка тот атѣтеа мормїнте, копа-
чїи тот атѣтеа мормїнте а фрацїлор че-
лор рѣпосацї. „Ачеаста дартѣ“, днї зїчеам
сїнгѣр, есте ікоана отѣлї, ачеаста е капетѣл
лѣкрѣрїлор сале, ачеаста е реснлѣтї-
реа вїртѣдїи, цѣпта нѣдеждїи сале? О ве-
щежїре фѣрѣ пѣтере шї апої моарте? Жѣ-
пїа чеа дїп тѣїе, ѣп черїѣ пїа де нѣдеждїи,
капетѣл вїедїи о маре а деснѣдеждїи, фа-
нтеле вѣрѣватѣлї дншелѣчѣне шї остенеа-
лѣ дн вїсї! Днфрїкошатѣ орѣндѣїалѣ
а патѣреї! Вара есте днпїдїтѣ де їарнѣ,
вїаца, де моарте, чел маї слав де чел маї
таре! Прївеще, кѣт ачеастѣ клѣмпїе аѣ
днтѣрѣкѣт фацѣ де жале, кѣт сѣрачїле
пѣсѣрї стаѣ ка днкретемїте! Децї сѣѣр-
шїтел отѣлї ва фї аша? Се спѣне, кѣ
одатѣ се ва дндрепта тоатѣ dїсarmonїа.
Аѣ ачеста есте дрептѣл вїланд каре вїр-

тѣдїи черчетате маї тѣлте зечї де апї, дї пѣлѣ-
теще кѣ о гроапѣ днтѣнекоасѣ сѣпт пѣ-
тѣнт шї кѣ о скѣртѣ, адесеорї батѣко-
роасѣ сѣвенїре дн вїацѣ; ачѣаста есте дн-
дестѣлареа болѣлї фѣрїчїрїи, каре зїоа
поаптеа тѣртѣреазѣ сѣфлетѣл, ачѣаста е дн
сѣѣршїт капетѣл а тоатѣ цїїнда, чеа маї
днпалѣтѣ треапѣтѣ а кѣлтївѣрїи, пентрѣ ка-
ре отѣл кѣ пѣнѣтѣрателе сале днсѣшїрї
есте дестѣїнїк: о гроапѣ пентрѣ пѣтрѣже-
не, шї — за нїмїк? — Аѣ пентрѣ ачеа-
ста есте отѣл днтре мїи де грїжї, днтре
тот фелїѣл де остенеї шї жѣртѣе крескѣт
де пѣрїндї; пентрѣ ачѣаста се лѣптѣ ел
кѣ пѣтерї де зрїаш днтре вїртѣте шї пѣ-
кат, пентрѣ ачѣаста ешї ел аша кѣрат,
аша мїнѣнат дїп тѣпна патѣреї дн лѣте,
днкѣт ел, дн ачѣастѣ старе маї ѣ-
шор сѣ кадѣ дн пѣкатѣл чел дїп
тѣїѣ, де кѣт сѣ се дндреп-
тезѣ де ачела; пентрѣ ачѣаста есте
ел сїнгѣра пѣпорочїтѣ зїїре дн ачѣастѣ
касѣ маре де мордї, ка пїчї одатѣ сѣ пѣ
фїе фѣрїчїтѣ?“

Аша днї арѣтѣтѣ мїе фантасїа кѣтева
чеасѣрї днгрозїтоареа ікоапѣ а вїмїчїреї,
кѣ челе маї кѣмпїте феце але еї, пѣлѣ
кѣнд маї пе зрїтѣ сѣнетѣл клѣпотѣлї де
сеара, ка дїп о алѣ лѣте тѣ децентѣ дїп
пѣагра теа меланхолїе. Ка шї армонїоа-
селе сѣнете а зпѣї флаѣте лїп пѣтрѣвїзѣ-
тоаре дн мїжлокѣл зпѣї фѣртѣнї вїжѣїоа-
се, стрѣвѣтѣ ел дн зрѣкїле теле, кѣ о
пѣтере алїнѣтоаре трѣгѣнд кѣзѣтѣтѣра теа
дела дншелѣтоареа прѣпастїе, каре маї
пїпте днї амерїнда, шї мїо дндрептѣ
дн сѣс кѣтрѣ ачеле локѣрї пѣвѣзѣте, ѣнде
domneще о армонїе шї о лѣтїмїтѣ вечнїкѣ,
дїп каре о разѣ кѣ адеѣрат славѣ, днсѣ

дестълъ, лѣтинеазъ дѣтнекоаселе фѣре а ле вѣдѣи оменѣи шѣ отѣлѣи слѣжеще де повѣдѣиторѣи сѣгѣр дѣ тоате дѣмпредѣиѣрѣриле сале. Ла ачеастъ адеврѣратъ лѣтинеъ кѣвтѣнд, еѣ пѣтѣи ведеам врео нѣмѣчѣре, жѣ атѣта маѣ пѣдѣи врео неорѣндѣиѣлъ. Вешмѣлтѣл чел де моарте а патѣреѣи мѣ се пѣрѣ о хѣиѣтъ де пѣптѣ, дѣтрѣ каре ащептѣм вѣитоареа прѣмѣварѣ; деѣи акѣт тоате мѣ се пѣреа а се дѣмпредѣиа пентрѣ вѣи скоп, шѣ а кофѣлтѣи спре ажѣицереа ла ѣна шѣ ачѣеаш цѣнтѣ — скѣрт, еѣ вѣзѣиѣ акѣт патѣра аша, прекѣт трѣѣѣиѣщѣе са вѣзѣтѣ, шѣ — о сѣдѣнтѣ одѣхѣтѣ, сѣтѣментѣе повѣле се ашезарѣ дѣ сѣлетѣл меѣ. Кѣ адеврѣрат адѣчѣра амѣнте де невинѣвата шѣ пентрѣ ачѣеа фѣрѣмоаса време а тѣперѣделор дѣмѣ стоарѣсѣ о лѣкрѣтѣ, дѣсѣ ачѣеа ера де ачѣлеа, кареа стрѣлѣчѣще не тѣранѣфѣр дѣ рѣсѣрѣтѣл соарѣлѣи; еѣ шѣиѣа адектѣ, кѣткѣ ачѣл фѣрѣмос тѣмѣи де прѣмѣварѣ шѣ пентрѣ мѣне се ва маѣ дѣптоарѣе; кѣткѣ ѣарѣна вѣедѣи ва ѣрма о прѣмѣварѣ дѣ вѣчѣи тѣпѣрѣ. Кѣндѣтѣм, деѣпре чѣеа че маѣ пѣиѣнте кѣѣетасѣт дѣ пѣкат, фѣсѣѣс де ѣи кѣраж поѣ дѣсѣфлѣдѣит спре о поѣтѣ сѣмѣндѣ де а лѣкра, аша акѣтѣа тѣ вѣкѣрам ка ѣи прѣнк де ачѣѣ фѣлѣдѣи де зѣпадѣ че мѣи атѣнѣеа фаѣа, ка де вѣиѣ че ар фѣи трѣмѣишѣи де кѣтрѣ патѣрѣ, ачѣеастъ пѣтѣтѣ а тѣтѣрор спре дѣмпѣчѣре. Дѣкѣндѣтѣм не тѣиѣтѣ, тѣ мѣнѣнам де ачѣеастѣ тѣкѣтѣ шѣ лѣне тѣртѣрѣи але Дѣмнеѣѣрѣи.

КѢМ Е ШѢ НОРОКѢЛ.

Не Д. Ф. С. дѣ дѣнеа тоатѣ четатеа де пѣвѣи, пентрѣкѣт пѣ фѣчѣеа ачѣеа, че ар фѣи воѣт оамѣнѣи ка сѣ фѣкѣ дѣдѣсѣл. Дѣи

порочѣре Ф. пѣ авѣа алт копѣлиарѣѣ, дѣкѣт сѣгѣр не сѣне; пентрѣ ачѣеа ел лѣса ка оамѣнѣи сѣ ворѣеаскѣ, шѣ фѣчѣеа ачѣеа че ѣ се пѣреа а фѣи маѣ вѣне.

Дѣтрѣ сеарѣ дѣдѣсѣл шѣедеа дѣ кафѣеа шѣ чѣтеа дѣнтрѣиѣи кѣлѣндѣрѣѣ. Вѣчѣиѣи сѣѣи дѣ рѣдеа. Нѣчѣи о карте пѣ есте аша реа, чѣтеа ел, ка сѣ пѣ пѣтѣт дѣпѣѣа чѣеа дѣи трѣпѣса. Ф. чѣи маѣ дѣпѣколо шѣ афѣлѣ ачѣеастѣ кѣвѣнте маѣ прѣдѣоасѣе дѣкѣт авѣрѣл,

„Даѣк пѣар фѣи фѣтеѣи, атѣнѣчѣи атѣееле капѣте але вѣедѣи (пѣдѣереа шѣ тѣрѣреа) ар фѣи фѣрѣ де ажѣиторѣи шѣ мѣжлокѣл ачѣиѣаш фѣрѣ вѣкѣрѣи.“

Ачѣеастѣ есте аша адеврѣратѣ, ка шѣи кѣт ар ста дѣи вѣвѣле, гѣндѣи ел дѣи сѣне; тѣѣне воѣескѣ а мѣи кѣѣта о неваѣстѣ. Отѣл постѣрѣ се кѣлѣкѣ дѣи пат, дѣиѣи дѣкѣсе окѣи, дѣар тот пѣ дѣрѣтеа; фѣелѣрѣмѣи ѣ се вѣлѣчѣеа дѣи кап. „Тѣ вѣреѣи сѣ пѣи дѣи лотѣрѣѣа чѣеа тѣре а кѣсѣторѣѣи,“ ворѣеа Ф. кѣ сѣне; „ваѣгѣ сеама вѣне ле соартеа че аѣи а тѣраде. Де есте мѣреаса та вѣотатѣ. еа ва ѣѣѣи помѣпа, ѣар еѣономѣа рѣр осѣтѣеазѣт дѣи тѣлѣре де авѣр; тотѣи сѣрѣакѣ дѣкѣ пѣ трѣѣѣе сѣѣ фѣе, кѣчѣи атѣнѣчѣи тѣпѣра неваѣстѣ ва вѣреа а кѣлтѣи не подоавѣ шѣи валѣрѣи, ка сѣ дѣмпѣнеаскѣ че пѣ фѣкѣсѣ ка фѣатѣ. О мѣнѣне де фѣрѣмѣсеѣдѣ дѣкѣ пѣ вѣреѣѣ сѣ ам, кѣч ар фѣи о мѣнѣне шѣи маѣ шѣре даѣкѣ кѣрѣтезѣнѣи шѣи лѣнѣгѣнѣиторѣи пѣар фѣачѣеа не зна ка ачѣеастѣа сѣмеаѣдѣ шѣи дѣшартѣ; апоѣи дѣар ѣрѣѣтѣ? Нѣ; аста ар фѣи шѣи маѣ реа: еа трѣѣѣе сѣѣ фѣе пѣтѣа не атѣта де фѣрѣмоасѣе ка сѣ поатѣ да фаѣдѣ кѣ орѣи че кѣи дѣрѣгѣлаш. Сѣѣ фѣе проѣкопѣсѣтѣ? Черѣѣле пѣѣеѣетѣ де зна ка ачѣеастѣа! Ачѣл вѣрѣват аѣ ворѣит дѣи сѣфѣлетѣл меѣ, каре зѣсе-

съ: Маї възрос воіеск амъ кѣзна кѣ
кѣлітаріѣл мѣѣ, декѣт кѣ о фемеіе про-
копсітѣ. Антр'ачеа токма фъръ нічі о
щїицѣ дѣкѣ съ нѣ фїе невестїда меа, де
ар авеа еа тѣкар челе маї дѣлчі вѣзе дїн
лѣте; нѣ пѣтем тот сѣрѣта, шї апоѣ кіар
дїн чеа маї фрѣмоасѣ гѣрѣ о невѣніе сѣпѣ
тот — невѣніе.“

Авїа прїнсерѣ оаменїї де весте, кѣт-
кѣ Ф. с'аѣ фѣкѣт пецїторїѣ, не кѣнд тоцї
дї кѣѣта невасть. Оаменїї сѣнт фоарте
гата спре слѣжѣѣ, кѣнд не еї нѣї костї-
сеце нїмїк, сѣѣ кѣнд віне треава а се ме-
стека дѣ лѣкрѣрї, де каре нѣ ле пасѣ нї-
мїк. Ф. шї астѣдатѣ фѣ невѣн; ел дѣсе
ла алтарїѣ не о фетїцѣ, ла каре нѣмаї гѣн-
дїсе нїмїні. Ворвеаскѣ еї кѣте вор вреа;
зісе дѣнсѣл, еѣ дїмї іаѣ невасть пентрѣ
міне, нѣ пентрѣ алцїї.

Ын ан трекѣсе шї сентѣмѣніе плѣ-
черїмор нѣ маї авеа капет. Лѣлгѣ пат
ета зѣ леагѣн; дѣ каре дортеа зѣ прѣп-
кѣд грѣсѣліѣ рѣтѣнцїор: Ф. дѣ нѣказѣл
четѣдїї, ера чел маї ферїчіт ом дїн лѣте.
Кѣм аѣ маї трѣйт ел де ачі дѣколо, ачае-
ста лѣсѣм ка сѣ о повестеаскѣ алцїї.

ДЕСПЪРЦІРЕА.

Тѣ, флоаре фрѣтѣшїкѣ, ка черїѣл де тѣрїадѣ
Ка дѣнсѣл де алѣастрѣ. Спѣнем де маї трѣенцї?
Дѣ орї шї че грѣдїнѣ, поїанѣ, шї вердїадѣ,
Дѣ орї шї каре вале, те кат, дар тѣ нѣ ещї

А тале рѣтеоарѣ фрѣзїѣ тѣл дрѣгѣлѣшѣ
Спѣнем маї тѣл не лѣте, по сѣ пот еѣ прїві?
Спѣнем інїтам — оаре арѣ шї пѣтїманѣ.
Фърѣ де тїне дѣжѣ, маї чоате шї іа фї?

Еѣ нѣ щїѣ дакѣ раѣл дѣ тѣлѣ лѣ тѣрїмо:
О фї авѣнд во флоаре ка флорїчіка меа;
Дар, черїѣл наре стеле нїч зѣна дѣ тѣрїме
Фрѣмоасѣ, лѣчїгоаре прѣкѣм лѣчеце еа.

Авїе ка азрора дѣ лѣте сѣѣ івїт,
Авїе дѣ вобочїре дескїс ал сѣѣ властар
Кѣнд іарна шї прїмѣвара де дѣнса маѣ лїпеїт.
Еѣ кат сѣ тірос флоаре, тот кат дѣ задар.

Де че, дакѣ 'н гѣмплареа, Черїѣл сѣѣ раоа соартѣ.
Сѣѣлетѣм дѣ оасѣм дѣ дѣ вор нѣмаї де кѣт
А хотѣрѣ де дѣнса вечнїк сѣ тѣ деспартѣ?
Де че, зѣ трїст адїѣо сѣ нѣм фї хѣрѣзѣт?

Еѣ прѣсѣтїдам дѣсѣнем, дар крѣда modestie
Дѣ тїнѣ тѣ фѣзѣрѣ с'а скѣнд чеїа че сѣнт;
Нар кѣ vedem кѣ окїї кѣ флоаре по сѣ фїе
Vedem кѣ еа се трече, vedem п'ал мїеѣ торѣжлѣт.

Ла крѣда тірѣніе а зѣнї рѣѣ пѣрїнте,
Че вре сѣн фрѣте фїре дѣ сексѣл тѣрїтор,
Ла лѣнга деспѣрцїре де нїде дѣлчі мїнѣте,
Кѣнд іа кѣ фрѣдезіме рїѣра вечнїк амор.

Ла лѣтеї пѣтѣнцїї кѣнд вѣд кѣ тѣ деспартѣ.
Де сѣлгѣрѣл обѣт чеп лѣте ам іѣвїт,
Кѣнд щїѣ кѣ лѣте аста де іа по сѣ ам парте,
Нѣдеждеа тоатѣм есте дѣ речїле торѣжлѣт.

Нѣдежде тікѣлоасѣ че тѣ деспѣрцїенцїї,
М арѣнкѣ дѣ дѣрере тѣ фаче сѣ прївеск
Кѣ нїчі торѣжлѣл дѣсѣд акѣм нѣ тѣ прїшепцїї.
Пѣлѣ маї сѣнт дѣ старе сѣ сѣнт че пѣтїмеса.

Тѣ, флоаре флорїчікѣ ка кѣцѣтѣл тѣрїадѣ,
Ка дѣнсѣл де дѣлѣтѣ, спѣнем зѣнде маї ещї?
Коло ла челе грїле маї тѣлѣ нѣ ещї де фадѣ,
Те кат пре фереастрѣ, шї вѣд нѣсгїї ферецїї.

Адѣсѣ деспѣрцїре де тоатѣм-нар нѣсгїї,
Наре кѣ тоатѣ лѣтеа кѣ дѣнса сѣѣ лѣат;
Соареле наре разѣ, нїч стеа, нѣмаї зѣрїї
Кѣ інїта-м-презѣл ла іа тот аѣ сѣзрат.

Съ нѣ де Dǎmnezeiй дн mare дндѣраре
 А фаче ши пе алдїи съ сънт ачест пахар,
 Виаца кѣ дѣрере, саѣ кинѣл чел маї mare,
 Ка деспѣрдіреа п лѣте нїмїк нѣ е амар.

Нїчї моартеа, каре кѣрїть ор че не порочїре,
 Нїчї тартарѣл кїар днєшн дн грозвїеа са,
 Нїчї дѣхѣрїле рѣле връжтамш Dǎmnezїреї
 Нїмїк нѣї ка кѣвжнтѣл кѣнд зїчї „нѣтѣ зїта.“

Нїколаї Іестрате.

Дела Іашї.

VICTOR HUGO:

Се шїе, кѣтѣ днпѣрекере ши пе дн-
 воїалѣ domneце днтре академїа шїїнде-
 лор дїн Нарїс ши днтре шкоала чеа поаѣ
 а поедїлор, кам прїп ватере де жок нѣмї-
 тѣ романтикѣ, дн а кѣрїї кам стѣ Віктор
 Хѣго, апої А. Ламартїне ш. а. Дн 7.
 Іан: Віктор Хѣго ажѣсе — авїа — а се
 фаче тѣдѣларїѣ академїеї францозеїцї, дн
 локѣл рѣпосатѣлї Лемерсіер. Съ ведем
 че ва маї ешї пе орїзонѣл лїтерар дїн а-
 чест аместек ал прїнчїпїлор. — —

DAGUEROTIP.

Дагеротїп. Афлареа францозѣлї
 Dagkerre, де а лѣа орї че кїнѣрї ши портре-
 тѣрї сїнгѣр прїп еспозїцїа зпор тавле спре
 ачел скоп хїмїчеце прегѣтїте ла разеле
 соарелї, каре дела а. 1839 дѣдѣ фортѣ
 тѣлтѣ депрїндере фїзїчїлор, де кѣрѣнд
 о аратѣ днєшн афлѣторїѣл дн десѣвѣр-
 шїре мїнѣне де mare. Тавлеле адекѣ, каре
 маї пайте тревѣїа съ стеа чел пѣцїп
 45 секѣнде дн фаца соарелї, ка прїп ра-

зеле ачелѣїаш їкоана лѣкрѣрїлор лѣмїпате
 съ се зѣгрѣвеаскѣ, де ачї пайте вор авеа
 тревѣїнцѣ сїнгѣр де о секѣндѣ ши їкоана
 дорїтѣ ва фї маї лїмпедѣ ши маї вїне дн-
 тїпѣрїтѣ де кѣт маї пайте. Че вор маї
 зїче зѣгравїї ши ла ачѣаста.

К Ѣ В Ѣ Н Т Ѣ Л.

Че аѣ зїс П. Іоан еклїсїархѣл
 Домнєск ла зїѣа де анѣл поѣ 1841.

Преа днѣмцате Doamne!

Дїптрѣп днчепѣт чел Атот пѣтернїк
 фѣкѣнд черѣл ши пѣтѣнтѣл ши пѣїнд дн
 нїжлокѣл зпїверсѣлїї пре ачест mare соа-
 ре каре днкѣлзеце, днвїазѣ ши лѣмїнеа-
 зѣ кѣ днтїндереа разелор сале тоате фїн-
 целе пѣтѣнтѣцїї, тот одатѣ а хотѣрѣт
 ши кѣрѣереа вретїлор. Ачѣстеа пѣзїнд ле-
 цеа зїдїторѣлї съ статорнїкѣ ши пестрѣ-
 тѣтатѣ, а дат прїчїнѣ оаменїлор ка съ
 днпарцѣт ачѣа време, дн веакѣрї, дн анї,
 дн лѣнї, дн сѣнтѣтѣнї, дн чеасѣрї ши дн
 мїнѣте дѣпѣ кѣт се афлѣ дн зїѣа де а-
 стѣзї. Маї пе зрїтѣ фѣкѣнд тревѣїнцѣ
 ка съ се ши пѣтере ачѣсте днпѣрѣдїрї але
 вретїї, аѣ фѣст сїлїдї ка съ пѣе ши оаре
 каре днчепѣт. Асфел дар астрономїї аѣ
 пѣс маї днтѣїї днчепереа анѣлї поѣ де-
 ла Martie, ши маї пре зрїтѣ вїсерїка дела
 Септемврие. Днсѣ не ла 70 де анї дѣпѣ
 зїдїреа Romeї, Нѣзма Помпїліе ал доїлеа
 Днпѣрат ал Романїлор авѣнд ресвоїѣ
 кѣ Латїнїї, а кемат спре ажѣтор пре зп
 зѣѣ ал лор нѣмїт Іанѣс, ши вїрїнд пре
 днпротївнїчї а маї адѣогат спре чїнстеа
 ачелї зѣѣ ши ачѣастѣ лѣнѣ а лїї Іанѣарїе,
 фїїнд анѣл пѣдѣл атѣнчѣеа нѣмаї де 11 лѣнї;

ши а хотърят ка ши дичепереа апълвї поѣ съ се факъ тот дела дичепствл ачещї лєнї, а кърїа тълмѣчїре дѣпъ лимва латїнъ дичепнеазъ зша саѣ поарта челор лалте лєнї але апълвї. Асфел д'атєнчї а рѣмас обїчеїѣ ла Romanї ка съ се дичеапнъ апъл полїтік дела ачєастъ зї, дп карє адѣнѣндѣсе тоцї повїлїї де фацъ дпайнтеа. Дпшѣратѣлї се дпшѣрѣеа де кѣтръ дѣнѣсѣл тоате ранѣрїле ши офїціїле. Не ла 100 de anї дѣпъ Хрїстос венїнд Траїан кѣ колонїїле салє аїчєа дп Dacia а addѣс ши обїчеїѣл ачєста, карє а вечнїчїт ш'а рѣмас обїчеїѣ пєстрѣмѣтат пѣлпъ дп зїоа de астѣзї.

Преа дпѣлѣате Doamne дѣпъ ачєст векїѣ ши стрѣмошѣск обїчеїѣ фѣкѣнд ши пої астѣзї дичепереа апълвї поѣ ал 41-леа, клєрѣл вїсерїчєск дѣпъ чє а addѣс лѣї Дѣтпєзєѣ жѣртѣе дп сѣїнтєлє салє лѣкашѣрї, пєнтрѣ сѣпѣтатєа, фєрїчїрєа ши дпдєлѣпгата кѣртѣїрє а Мѣрїї Талє, пєнтрѣ пачєа лѣтїї, пєнтрѣ спорїрєа вїртѣѣї ши дп пѣдїпарєа вїдїлѣї, пєнтрѣ дпшѣлѣчїрєа роадєлор пѣтѣпѣтѣлѣ ши сѣпѣтатєа лѣкѣїторїлор ачещїї цѣрї, пѣ лїпсєщє дптра'ачєастъ зї солєпєлъ а сє аѣла de фацъ кѣ тоатъ повїлїтєа, спрє а зра Мѣрїї Талє сѣвѣтатє, вѣлѣ спорїрє, вїрѣїндѣ асѣпра врѣжмашїлор, мїлостївїрє асѣпра сѣпѣшїлор ши кѣртѣїрє пачпїкѣ дптрѣ тѣлцї ши фєрїчїцї апї!

КѢРїОЗїТѣЦї ІСТОРїЧЄ.

Сїмпатїї.

Алєксандрѣ їзѣеа пє вѣдєфалѣс. Нѣта Сєрторїс пє о черѣвоаїкѣ. — Калїгѣла зп

кал (Incitatus, — Вїргїїлє, зп флѣтѣр. — Нєро зп гразр. — Коммодѣс Мазарїн о томїдѣ: — Хєлїогаѣалѣс о вравїє. — Сєпєка о царкѣ. — Хонорїсє о гѣпнъ, (Roma). — Домїціан мѣщїлє. — Крєвїлїон мѣщїлє, ши корѣї. — врїдгєватєр дої кѣїнї чєї пѣпєа ла масѣ кѣ дѣнѣсѣл, дї дп-врѣка ка пє оамєнї. — Лєсаж аѣеа сїмпатїє кѣ амѣргѣл. ш. а.

D. Раллєто.

МОРЦї ЧѢДАТЄ —

Диагорас, Фїлїпїдєс, ши Софоклєс аѣ мѣрїт de вѣкѣрїєа а плавѣзрїлор чє кѣщїгасѣ трагєдїїлє лор. Хїлон зпѣл дїп чєї шаптє дпцѣлєпцї вѣзѣнд пє фїѣл сѣѣ вїрѣїтор ла цокѣрїлє олімпїчє. — Не Фїлєтон комїкѣл дп дппєкѣ рїсѣл вѣзѣнд пє зп тѣгар кѣ тѣпѣпкѣ стокїпїлє. — Арєтїп азїїнд дєсѣрѣпарєа сѣрорїлор лѣї сѣ норпнї а рїдє пѣпѣ чє кѣзѣ de пє сказп, ши мѣрї 1556. ла Венецїа. — Папа Лєо I. мѣрї de вѣкѣрїє дпцїїндѣндѣсѣ de пєпорочїрєа Франгєзїлор. — Нєпоата лѣї Лайѣнїц гѣсїнд дѣпъ тоартєа мошѣлѣї єї, о лѣдїцѣ кѣ галѣнї. — Іар Сєрѣандонї зѣгравѣл мѣрї (1766) de о воалѣ, (чє тѣ кѣпїпїндє адєс ши пє мїнє), ши а пѣтє — — de зрѣт. —

D. Раллєто.